

## INDEX

- adab*, 61–62, 195, 198, 237  
 Adluri, Ayodhya Rama Kavi, 28, 35, 46,  
 192, 236  
 Advani, L. K., 26, 247, 251, 253–254  
 aesthetics, 4, 19–21, 37, 43, 92, 168–169,  
 216, 221, 226, 235  
 Aligarh  
   Aligarh Muslim University, 65, 81  
 Ali, Mir Laiq, 259–260, 278  
 Ali, Rahmat, 105–107, 141–142  
 All India Radio (AIR), 68–69, 72, 114,  
 124  
 Andhra  
   linguistic state, 3–4, 32, 82, 120, 170,  
   193, 202, 217–218, 230, 233, 246, 265,  
   271  
 Andhra Mahasabha, 132  
 Andhra Pradesh, 14, 16, 18, 32, 44, 46–47,  
 82, 94, 105, 111, 127, 132, 138–139,  
 143–144, 167, 185, 192–193, 201–202,  
 211, 215–218, 223–224, 236–237,  
 239–241, 246–247, 252, 262, 265, 267,  
 271, 277–280  
*an’l Malik*, 109, 115  
 anti-Muslim sentiment, 10, 55, 118–119,  
 275  
 Arya Samaj, 42, 139, 181, 258  
 August 15, 1947, 5, 112  
 Aurangabad, 7  
 Aurangzeb, 254  
 Babri Mosque demolition (December 6,  
 1992), 20, 117, 250, 264  
 Bano, Jeelani, 11, 19, 30, 36–37, 55–57,  
 145–146, 166, 182–183  
 being and belonging  
   Mulki agitation, 42  
   Muslim, 10, 26, 30, 38, 58, 84, 244  
 Bengal, 20, 123, 182, 187  
 Bharatiya Janata Party (BJP), 247, 250  
 Black Lives Matter Movement (BLM),  
 248  
 Bombay, 44, 74, 95, 141, 187, 209, 236, 238,  
 276  
 borders, 5, 101–102, 107, 121, 197  
 British  
   colonial dominance, 224  
 Burgula, Narsinga Rao, 32, 85–86, 93,  
 104, 136, 139–140, 212, 257, 259,  
 268–270  
*burra katha*, 23, 27–29, 35, 44, 46, 192,  
 236

- Chirag Ali, Moulvi, 92, 96  
 Chitnis, Leela (1909–2003), 160  
 citizenship  
   Citizenship Amendment Act (CAA),  
     244–245  
   loyalty of Muslims, 178  
   National Register of Citizenship  
     (NRC), 244  
   second-class citizens, 245  
 Cohen, Benjamin, 10, 40, 183  
 colonialism, 12, 14, 147, 186, 188, 200, 202,  
   254  
 communalism, 15  
 communism  
   Bairan Palli, 149–150  
   Communist Party, 11, 26, 36, 44–45, 55,  
     62, 91–92, 98, 108, 140–141, 149, 152,  
     163, 181, 199, 252–253, 277  
   *dalāms*, 151, 165  
   leftism, 167  
   Naxals, 165  
   Telangana armed rebellion, 3–4, 9, 26,  
     37, 44, 57, 59, 145, 148, 151, 163, 169,  
     175, 181, 183, 199, 246, 256, 275  
 community  
   global Muslim, 61  
   international, 227  
   linguistic, 202  
   religious, 46, 81, 230  
 Congress, 28–29, 31, 101, 111, 139, 159, 181,  
   257–258, 263  
 cosmopolitanism  
   Asaf Jahi cosmopolitanism, 227  
   Islamicate cosmopolitanism, 227  
 Dalits  
   literature, 20, 43  
 Deccan  
   Deccani Urdu, 201, 224, 234, 246  
 de-sanskritization, 193  
 Dostoevsky, Fyodor (1821–1881), 108,  
   130  
*dūdēkula*, 28  
 Edroos, Syed Ahmed, 74, 94  
 English, 90, 92, 110, 123, 129–131, 142,  
   154–156, 159, 182, 184, 186, 202, 204,  
   209, 227, 254–255, 268, 277  
 ethics, 26, 75, 90, 265, 271  
 Frontier, 106  
 fundamentalism, 13, 113, 193, 207  
 Gaffar, Qazi Abdul, 159  
 Gandhi  
   Gandhism, 28–29, 111, 186, 188  
   *Golkonda* (newspaper), 232  
   Gour, Raj Bahadur, 140, 187  
   Guduri, Seetharam, 19, 31, 32, 42, 69–70,  
     86–87, 90, 94, 266  
   Gupta, Jaini Mallayya, 40, 54, 61, 92,  
     131, 139–140, 180, 188, 190, 195,  
     212, 231  
 Hashmi, Syed Ali, 39, 68  
 Hindi–Urdu debates  
   Hindi Prachar Sabha, 229  
 Hindu India, 42, 276  
 Hindu Mahasabha, 258  
 Hindu–Muslim debates, 21, 139, 274–275  
 historiography  
   historical memory, 102, 104, 254, 259,  
     275  
   history and fiction, 24–25, 187  
   oral history, 25, 30, 46, 138  
   *tārikhu katha*, 24  
 hybridity, 37, 76, 79–80, 82, 131, 148, 167,  
   171–172, 210, 222, 224  
 Hyderabad  
   Hyderabad city writings, 4, 101  
   Hyderabad Holocaust, 8  
   Hyderabad independence (*azadi*), 11,  
     50  
   *Mahammadiya rājyam*, 9, 109, 115, 131  
   Mir Osman Ali Khan, 38, 100,  
     105–106  
   *mohalla*, 266, 268

- Muhammad Quli Qutub Shah  
 (r. 1580–1611), 85  
*narwabi*, 15, 49, 58–60, 62–66, 76–79,  
 83–84, 86–87  
 new Hyderabad, 10, 14, 36, 49–96,  
 126–128, 168  
 Nizam's subjects league, 187  
*paidāyīši Haidarābād*, 123  
 Telugu Sultans, 192–193  
 Hyderabad state  
 Asaf Jahis (1724–1948), 26  
 Asifid Sultanate, 165  
*basti*, 71, 266  
 Deccan Radio, 66, 68–69, 72, 94,  
 113–116, 124, 135–136, 241  
*Haidarābād Sirph Hamārā*, 267  
 Hyderabad State Congress, 258  
 Nizam of Hyderabad, 5, 9, 100  
 Nizam-ul-Mulk, 25–26  
 partition in Hyderabad state, 21–22  
*pāta basti* (old city), 268  
*qasba*, 267, 279  
*veṭṭi cākiri* (bonded labor system),  
 174
- independence, 8, 13, 22, 50–51, 70, 104,  
 111–113, 118, 122–123, 134, 157,  
 165, 181, 184, 188, 205, 253–254,  
 258–259
- Indian Army, 6–8, 32, 51, 68–69, 73, 133,  
 135–136
- individualism, 79
- Integration  
*vilīmān*, 251
- Islam  
 Islamicate, 26, 49, 227  
 Islamic state, 183  
 Islamistan, 183  
 Islamophobia, 4, 22, 34, 38–39, 264  
 modern Islam, 49, 58, 62–64, 76,  
 82–90, 95, 148, 220  
 Quran, 98–99, 225, 254  
 Ramzan, 99  
 reformism, 4, 36–37, 49, 57, 61–62,  
 64–65, 78–79, 86, 89, 95, 124,  
 126–127, 129, 148, 155, 197  
 South Indian Islam, 264  
 Ittehad, 7, 101, 109, 131–133, 187
- jāgīr*, 15  
 Jalal, Ayesha, 132, 142, 184, 274, 280  
*jibad*, 109, 114, 142, 203  
 Jihadists, 203  
 Jinnah, Mohammad Ali, 101, 134–136,  
 184  
 Jung, Bahadur Yar, 114–116, 143, 158,  
 248–249, 263, 276
- kafir, 114  
 Kannada, 208, 227  
 Karachi, 9, 74, 136, 140, 144, 186, 260, 278  
 Kashmir, 29, 35, 48, 106, 204  
 Kayasthas, 79–82  
 Kesava Swamy, Nelluri, 4–7, 30, 36, 49, 60,  
 90, 93–95, 141, 214, 261, 273  
 Khammam, 46–47, 107, 111, 142–144, 199,  
 205, 238  
 Khan, Mir Mahboob Ali, 80  
 Khan, Osman Ali, 38, 100, 105–106  
 Khan, Shobullah, 136–137  
 Khan, Sir Syed Ahmad, 15  
 Kidwai, Huma, 19, 55, 236  
 Krishna Rao, Bhaskarabhatla, 4–5, 13, 36,  
 104–105, 123–127, 129–139, 144, 212,  
 266, 268, 273
- language politics  
*adhikāra bhāṣa* (official language), 198  
*dēva bhāṣa*, 228  
*inṭi bhāṣa* (home language), 210  
 linguistic state, 3–4, 32, 82, 120, 170,  
 193, 202, 217–218, 230, 233, 246, 265,  
 271  
 literary culture, 16, 37, 42, 66, 84–85, 89,  
 91, 94, 112, 121, 130, 148, 191, 195–196,  
 198, 200–201, 209–210, 215–216, 219,

- 221, 226, 232–234, 236–239, 242–243, 274–275  
*mata bhāṣa* (religious language), 209  
*prajala bhāṣa*, 228  
 standardized Telugu, 217  
 Telangana Telugu, 65–66, 217
- liberation  
*vimōcana dinam*, 247  
 “Vimukti” (short story), 49, 59, 64, 66, 75–76, 78–79, 90
- Madapati, Hanumanta Rao, 86  
 Madras, 44, 110, 124–125, 209, 229  
*majlis*, 109, 113–114, 116, 123–138, 178, 232  
 Majlis-e-Ittehad-ul-Muslimeen (MIM), 70, 101, 114, 131, 248, 263  
 majoritarianism  
*Majoritarian State*, 245, 259, 275, 277, 281
- Mandumula, Narsinga Rao, 46, 235  
 Marathi, 20, 131, 184, 208, 227, 238  
 martyrdom of the Prophet’s family, 1, 24  
 Maulana, Abul Kalam, 157, 225–226  
 medievalism, 88, 95, 187  
 Menon, V. P., 41, 276  
 migrants, 121, 174, 271  
 migration, 8, 16, 24, 64, 72, 74, 112, 135, 169, 204, 267–268, 273
- minority  
*maināriti vādām*, 139  
 minoritization, 3, 10, 15, 53, 265, 281  
 minority writing, 274
- Mirza, Fareed, 256, 277
- modernity  
*ādhunika cētana* (modern consciousness), 83  
*ādhunika telangāna* (modern Telangana), 84, 206  
 colonial, 202  
 European, 124  
 global, 231  
 Hyderabad, 14  
 Muslim, 58, 62–63, 66, 75–79, 147, 160  
 Telangana, 17, 40, 59, 84, 93, 96, 186, 202, 206, 214, 229  
 Moid, M. A., 56, 90–92, 141, 179, 188, 270, 273, 277, 280
- mosques  
 Babri, 20, 43, 117, 219, 234, 250, 264, 274  
 Mufti, Aamir, 265, 279  
 Mughal Empire, 227, 254  
 Muhammad (Prophet), 1, 24, 116, 180, 250, 263
- Muharram  
*The Festival of Pirs*, 38, 45, 279  
 Hindu Muharram, 2  
 Karbala, 24, 45, 94–95, 137, 248, 250  
*marsiya*, 137
- Munshi, K. M., 141, 276
- Murthy, Kavi Raja, 4–5, 13, 24, 32–33, 104–105, 107, 210, 214, 233, 266, 268, 273, 276
- Muslim League, 134, 141–142, 181, 184
- Muslim politics  
*ajlaf*, 132  
*ām musalmān* (ordinary Muslims), 97  
*asbrāf*, 15, 22, 36, 41, 49, 65, 76, 83, 102, 137, 145, 149, 152–153, 155, 157–158, 174–175, 178, 180, 203  
*dinia*, 105–106, 141  
*māmūlu muslimlu* (ordinary Muslims), 97–98  
 minoritization, 3, 10, 15, 53, 265, 281  
 Mulki agitation, 42  
 Muslim League, 134, 141–142, 181, 184  
 Muslimness (*muslimiyata*), 5, 10–11, 33, 60, 66, 76, 84, 94, 140, 196, 264, 266, 273–274  
 Muslim state, 9, 36, 43, 66–67, 71–72, 100–107, 109, 114–116, 131, 227  
*nayē musalmān* (New Muslim), 49–50  
 secularism, 31, 47, 64, 82–83, 91, 191, 220, 229, 230  
 subaltern Muslim identity, 13  
 Telangana Muslim identity, 4

- Nalgonda, 7, 45, 62, 190, 235  
 nation  
   nation-state, 3, 35, 73, 75, 87–88, 264  
 nationalism  
   Hindu, 20, 22, 196, 219, 237, 244–246, 266, 274, 276–277, 281  
   majoritarian, 4, 10, 35, 210, 245, 250, 259, 266, 275, 277, 281  
 Nazar, Shaik (1920–1997), 28, 46, 156  
 Nazism, 105  
 New Woman  
   feminism, 169, 182  
   gender discourse, 51, 64, 89, 146, 148–149, 155, 157, 169, 174, 180, 197  
   *nayi aurat*, 146, 155, 169, 178  
   *pardab*, 147, 154, 168, 173–175, 181, 184, 186  
   *zenana*, 147–155, 159, 163, 168–169, 174–176, 178–180, 187  
 Operation Polo  
   *militari durākramaṇa*, 197, 256  
   Police Action, 5, 51  
   *Pōlisu Carya*, 3, 27–28, 46, 192, 236  
   Pundit Sunderlal, 7–8, 22, 39  
 Osmanabad, 7, 257  
 Osmania University, 14–15, 32, 47, 91, 126, 192, 207, 211–212, 221  
 Pakistan  
   Pakistan as an Islamic state, 3, 10, 51, 59  
 Partition, 1, 3, 5, 10–11, 13, 19–21, 27, 29–31, 36–38, 40–41, 43–44, 46, 60, 71, 74, 86–87, 90, 93, 100–101, 104, 112–113, 117–118, 120–121, 141–142, 144, 147–148, 154–156, 167, 169, 170, 173, 181, 184, 187, 198, 203, 210, 219, 230–231, 234, 239–240, 255–256, 265, 274–275, 277, 280  
 Patel, Vallabhbhai (Sardar Patel), 8, 28–29, 71, 251, 253, 270  
 Pernau, Margrit, 13, 41, 175–176, 185, 187, 193, 237, 276  
 Persian, 26, 80, 82, 89, 109, 123, 193, 200–202, 206–207, 209–210, 218, 222, 227, 233, 238–239, 242, 262, 270–271  
 Persianate, 271  
 pluralism, 21, 44, 50, 57, 60, 63, 67–76, 81, 92, 192, 196, 232, 264–265  
 progressivism  
   Ahmed Ali, 78, 210, 239  
   Ali Sardar Jafri, 78  
   *Angārē*, 78, 89, 94  
   Comrades Association, 62, 93, 178, 180, 187  
   Faiz Ahmed Faiz, 112–113, 116, 143, 170, 172, 205, 212  
   Ismath Chughtai, 69, 112, 170–171, 173  
   Josh Malihabadi, 116, 143, 159, 212, 216, 240  
   Kaifi Azmi, 78, 205, 238  
   Krishan Chander, 44  
   Krishna Sobti, 117  
   Marxian theoretical writings, 19  
   Makhdoom Mohiuddin, 12, 19, 22, 41, 44, 50, 55, 78–79, 90, 170, 172, 187, 192, 194, 205, 212, 215, 236–237  
   Mazrooh Sultanpuri, 78  
   Prem Chand, 86, 112  
   Progressive Writers Association (PWA), 11, 54–55, 92, 110, 149, 156, 163, 169–171, 183, 229  
   Rajinder Singh Bedi, 117, 185  
   Rasheed Jahan, 69, 78–79, 132–138, 172  
   representation (*prātinithyam*), 87  
   Sadat Hasan Manto, 69, 86, 274  
   *sāmyavādām* (socialism), 61–62  
   socialist state, 26  
   *taraqqī-pasand*, 61–62, 190  
 Punjab, 20, 106

- Quran, 98–99, 225, 254  
  
 Ranga Reddy, K. V., 240, 261  
 Rayalu, Krishna Deva, 121  
 Razakars, 5, 7, 9, 31–32, 35–36, 40, 50,  
   64, 66–72, 75, 97–144, 149–150,  
   164, 191, 201, 212, 220, 241, 249,  
   256, 261–263, 275  
 Razvi, Qasim, 68–70, 72, 104, 107,  
   113–115, 134–136, 164–165, 241  
 Russia, 19, 108–109, 112, 130, 187  
  
 Salar Jung-I, 14, 38, 88, 92, 209, 227,  
   242  
 Samala Sadasiva, 5, 31–32, 195, 197,  
   216–217, 241, 246–247, 265  
 Sanskrit, 193, 204, 206–208, 227  
 Sarvadevabhatla, Vara Lakshmi  
   Ramanatham, 32–33, 47, 108,  
   131–132, 142  
 secularism, 31, 47, 64, 82–83, 91, 191,  
   220, 229, 230  
 Secunderabad, 46, 127, 182, 236,  
   268  
 selfhood, 53, 55, 82–83, 89, 128, 146,  
   153, 196, 271  
 September 17, 1998, 139  
 September 17, 2021, 276, 278  
 Sherwani, H. K., 192, 237  
 Shi'i Islam, 1, 59–60, 67, 79–81  
*Siāsat* (newspaper), 54–55, 235  
 Smith, Wilfred Cantwell, 7  
 solidarity, 54, 170  
 sovereignty  
   Hyderabad, 100–101  
   Muslim, 115  
*śrī vaiṣṇava*, 199  
 Sufism, 26–27, 60, 73–74, 94, 207, 220,  
   224–226  
 Sunni, 59, 67, 80–81, 98–99  
  
 Tablighi, 60  
*tafsir*, 225  
  
 Tāmīr-ē-Millat  
   Khalilullah Hussaini, 51–53  
   Zia Uddin Nayyar, 51–52, 170  
*tehzeeb*  
   Ganga–Jamuna *tehzeeb*, 34–35, 123,  
   143  
 Telangana  
   Telangana Rashtra Samiti, 259, 278  
   *Telangāṇa sāyudha pōrātam*, 9, 97, 183,  
   253  
   Telangana state movement, 4  
 Telangana armed rebellion (1946–1951),  
   277  
 Telangana literary culture  
   Anaa Grantha Mala, 214–215, 239  
   Andhra Saraswat Parishat, 201, 215  
   *Golconda* (magazine), 18, 85, 124,  
   192–193, 215, 254, 267, 270–271  
   Sadhana Samiti, 85, 215  
   Sahiti Mekhala, 215  
   *Sujata* (magazine), 215  
   Suravaram Pratapa Reddy (1896–1953),  
   201, 204–205, 218, 221, 223  
   Telangana Rachayitala Sangham, 215  
 Telugu linguistic state formation (1956),  
   3–4  
 Tirtha, Swami Ramananda, 263  
 Turkey, 119–120  
 Turks, 120  
 two-nation theory, 67, 133  
  
 United Nations, 9, 100, 135–136, 140,  
   251  
 United Nations Security Council, 100,  
   251  
 urban, 1, 4, 10, 15–16, 37, 40–41, 48,  
   62–63, 66–67, 75–76, 79–82, 84, 88,  
   90, 95, 101–102, 126, 128–129, 131,  
   153, 169–170, 174, 176–177, 181, 235,  
   267–269, 280  
 Urdu  
   Ghalib (1797–1869), 199, 211, 213, 216,  
   218–219, 226, 239

*ghazal*, 37, 108, 120, 145, 148, 150–153,  
155–159, 161–164, 176–178, 181, 184,  
201, 205, 211–212, 231  
*masnavi*, 218–219  
*mushaira*, 108, 207, 215–216, 223–225,  
239–240  
as official language, 208–209, 221,  
227–229

*rubaayi*, 212  
Urdu sphere, 15, 54  
Vattikota, Alwaru Swamy, 16–18, 43  
Vijaya Nagara Empire  
    Krishna Deva Rayalu, 121  
Warangal, 153, 183, 199, 201